***Servizio per la composizione delle controversie:***

**CENTRO DI ARBITRATO E MEDIAZIONE DELL’ORGANIZZAZIONE MONDIALE DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

|  |  |
| --- | --- |
| *[NOME E INDIRIZZO DEL RICHIEDENTE]*  **(*Richiedente*)** |  |
| - c. - | ***Nome/Nomi di dominio contestato/i* :** |
| *[NOME E INDIRIZZO DEL CONTROPARTE]*  (***Controparte)*** | *[<nome/nomi di dominio contestato/i>]* |
|  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### DOMANDA

(Regolamento, paragrafo 12)

**I. Introduzione**

[1.] La presente Domanda è inoltrata conformemente al Regolamento sul procedimento di composizione delle controversie relative ai nomi di dominio per i domini .ch e .li (il **Regolamento**) in vigore il 1 gennaio 2020.

**II. Le Parti**

**A. Il Richiedente**

(Regolamento, paragrafi 12 (b)(ii) e (iii))

[2.] Il Richiedente in questo procedimento di composizione delle controversie è *[indicare il richiedente (precisare il suo nome e, se del caso, la sua personalità giuridica, il suo luogo di registrazione e la sua sede principale)]*.

[3.] I dati per contattare il Richiedente sono i seguenti:

Indirizzo:

Telefono:

Fax:

E-mail:

*[Se vi sono più Richiedenti, fornire i dati sopraccitati per ognuno di loro, indicare la relazione che esiste tra i vari Richiedenti e precisare perché questi ultimi hanno un interesse comune sufficiente sul o sui nomi di dominio contestati da permettere una domanda congiunta.]*

[4.] Nel presente procedimento di composizione delle controversie, il Richiedente ha autorizzato a rappresentarlo

*[Se del caso, identificare il rappresentante autorizzato e fornire i suoi dettagli di contatto (indirizzo postale, numero di telefono, numero di fax, indirizzo e-mail); se vi sono più rappresentanti, fornire i dettagli di contatto di ognuno di loro.]*

[5.] Il metodo di comunicazione preferito dal Richiedente durante il presente procedimento è:

Comunicazioni esclusivamente elettroniche

Metodo di comunicazione: e-mail

Indirizzo: *[Indicare un indirizzo e-mail]*

Persona di contatto: *[Indicare il nome di una persona]*

**B. Controparte**

(Regolamento, paragrafo 12(b)(iv))

[6.] Secondo *[indicare perché la persona giuridica o fisica menzionata nella domanda è designata quale Controparte. Le informazioni sul detentore del o dei nomi di dominio oggetto della controversia possono essere consultate nel database WhoIs di SWITCH all’indirizzo* <https://www.nic.ch/en/whois/>*]*, la Controparte in questo procedimento di composizione delle controversie è [*indicare il nome completo e, se del caso, la personalità giuridica, il luogo di registrazione e la sede principale, o il domicilio della Controparte (detentore del nome a dominio)].* Una copia della stampa delle ricerche effettuate sul database summenzionato in data *[data]* è allegata alla presente Domanda (Allegato […]).

[7.] Le informazioni note al Richiedente su come contattare la Controparte sono indicate qui di seguito:

*[Fornire tutti i dettagli di contatto (indirizzo postale, numero di telefono, numero di fax, indirizzo e-mail) della Controparte compresi quelli che sono stati utili durante le trattative che hanno preceduto l’inoltro della Domanda e quelli che sono disponibili mediante un qualsiasi servizio simile al database WhoIs.]*

[Se vi sono più Controparte, fornire i dettagli di contatto di ognuno di loro e indicare i motivi che giustificano una domanda congiunta.]

## III. Base legale per il procedimento di composizione delle controversie

[8.] Il contratto di registrazione in virtù del quale il [nome di dominio/nomi di dominio] oggetto della presente Domanda [è stato registrato/sono stati registrati], incorpora il Regolamento. *[Se del caso indicare la data alla quale il o i nomi di dominio sono stati registrati e precisare le clausole del contratto di registrazione che rendono il Regolamento applicabile al/ai nomi di dominio.]*

**IV. Fatti e basi legali**

(Regolamento, paragrafo 12(b)(vi))

*[Questa sezione deve avere una lunghezza massima di 5000 parole. I documenti forniti a sostegno delle affermazioni devono essere forniti in allegato ed essere accompagnati da un elenco riassuntivo. I testi dei casi precedenti o le osservazioni invocate devono essere citati per intero e, se non sono voluminosi, vanno forniti in allegato.]*

[9.] La presente Domanda è basata sui seguenti motivi:

**A. Il Richiedente ha un diritto su un segno distintivo conformemente al diritto svizzero o del Principato del Lichtenstein;**

[Specificare il diritto sul segno distintivo sul quale si basa la Domanda. Secondo il paragrafo 1 del Regolamento “Il diritto su un segno distintivo è un diritto riconosciuto dall’ordinamento giuridico acquisito con la registrazione o l’utilizzo di un segno, che protegge gli interessi del titolare del diritto da un danno provocato dalla registrazione o dall’utilizzo di un segno identico o simile da parte di terzi, in particolare, ma non solo, il diritto di usare una ditta, un nome, un marchio, un’indicazione d’origine e le azioni negatorie contenute nella legge federale contro la concorrenza sleale.”

Siete pregati di allegare una copia dei certificati e dei documenti che provano che siete titolari del succitato diritto su un segno distintivo.]

**B. L’assegnazione e/o l’utilizzo del nome di dominio o dei nomi di dominio oggetto della presente controversia costituisce/costituiscono una violazione di un diritto su un segno distintivo attribuito al Richiedente in virtù del diritto svizzero o del Principato del Liechtenstein**

*[Descrivere i fatti e le basi legali secondo cui l’assegnazione e/o l’utilizzo del nome di dominio o dei nomi di dominio oggetto della controversia costituisce/costituiscono una violazione di un diritto su un segno distintivo conformemente al diritto svizzero o del Principato del Liechtenstein, e perché tale violazione giustifica il trasferimento o la cancellazione (secondo il rimedio richiesto qui di seguito nella sezione V) del nome di dominio.]*

#### V. Rimedio richiesto

#### (Regolamento, paragrafo 12(b)(v))

[10.] Il Richiedente domanda che *[scegliere* ***un*** *rimedio per ogni nome di dominio: “<indicare il nome di dominio /i nomi di dominio contestato/i > sia trasferito (siano trasferiti) al richiedente”/  “sia revocato (siano revocati )”].*

**VI. Altri procedimenti legali**

(Regolamento, paragrafo 12(b)(vii))

[11.] *[Indicare ogni altro procedimento legale eventualmente avviato o concluso in relazione al nome di dominio /ai nomi di dominio oggetto della Domanda, e riassumere le questioni sollevate da questo/i procedimento/i.]*

#### VII. Comunicazioni

#### (Regolamento, paragrafi 6 e 12(b))

[12.]La presente Domanda (con gli allegati) è inoltrata al Centro a mezzo posta elettronica.

**VIII. Pagamento**

(Regolamento, paragrafo 11;   
Regolamento delle spese dell’OMPI per .ch e .li)

[13.] Come stabilito dal Regolamento e dal Regolamento delle spese dell’OMPI per .ch e .li, il pagamento di *[indicare l’importo]* Franchi Svizzeri è stato effettuato tramite [*indicare il metodo di pagamento].*

# IX. Domanda di nomina di un esperto

(Regolamento, paragrafo 12(c))

[ ] *Questa sezione della Domanda va compilata se il Richiedente desidera richiedere la nomina di un esperto nel caso in cui non venga effettuata alcuna conciliazione oppure se la conciliazione effettuata non si è conclusa con un accordo tra le parti. Se il Richiedente non desidera presentare una domanda in tal senso, occorre cancellare questa sezione e numerare nuovamente quella successiva. Vogliate notare che la richiesta di nominare un esperto non può essere presentata ad una tappa successiva del procedimento, vedi paragrafo 19 del Regolamento.*

Il Richiedente chiede al Centro che sia nominato un esperto se non è stata effettuata una conciliazione o se la conciliazione effettuata non si è conclusa con un accordo tra le parti.

Il Richiedente dichiara che, per quanto concerne tutte le contestazioni formulate dalla Controparte contro una decisione pronunciata da un esperto che ordina il trasferimento o la revoca del o dei nomi di dominio, accetterà la giurisdizione del foro di Zurigo.

#### X. Dichiarazioni

(Regolamento, paragrafo 12(b)(ix))

[ ] Il Richiedente dichiara che le sue pretese e i suoi diritti derivanti dalla assegnazione o dall’utilizzo del nome di dominio, dal procedimento di composizione delle controversie o dal suo esito si rivolgono esclusivamente al detentore, e rinuncia a tutte le pretese che spettano al Richiedente ad esempio nei confronti del gesotre del registro, del centro di registrazione o del servizio per la composizione delle controversie, dei suoi organi, dei suoi membri del consiglio d’amministrazione, dei suoi dipendenti e dei suoi rappresentanti, e nei confronti dei conciliatori ed esperti nominati dalservizio per la composizione delle controversie, a meno che tali pretese siano dovute ad un comportamento doloso o colposo.

[ ] Il Richiedente dichiara che le informazioni contenute nella presente Domanda sono, a sua conoscenza, complete e corrette, e che non inoltra la presente Domanda in modo abusivo.

Domanda inoltrata da,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[Nome/firma]

Data: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_